CABECERA

YACIMIENTO: Asturias (Asturias, Asturias)
MUNICIPIO: Asturias
PROVINCIA: Asturias
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 2238; ICERV 281; IHC 385;
N. INV: No especificado
TIPO YACIMIENTO:
OBJETO: Lápida
TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL:
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE:
TÉCNICA:
DIMENSIONES DEL OBJETO:
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 15
H. MAX. LETRA:
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Manuscrita
CONS. ARQ.: D
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Intima qui penetras cunctorum arViter veraX, / Limifex testacei estas qui corporis comptoR / **Destino**(?) et flabro animas creas..ina humI / Et denuo tenues iubes adremeare fabillaS, / Mitis esto ei. hic, qui tumulatus quiesciT, / Vltricis ut numquam sentiat seba lt;gehgt;ennE, / Dumq. supremus litui crepor concusserit orbeM / In dextera redibibus queat tunc sorte adessE. / Ad tu istum, lector, precelso munere fretuM / Brabium ambisse omni indagine scitO. / Blandus facundus pius modestus extitit rectoR, / Actibus patrabit quae dictis inbuit istE, / Tutor fuit viduis, spes et munimen pupilliS, / Inlecebras pepulit et vitam monasticam duxiT; / Sic monacis prelatus federe stetit paternO.

Lectura dada por ICERV 281.
APARATO CRÍTICO:

Destino, Divino (I H C 385)

TRADUCCIÓN:

COMENTARIO:
Epitafio acróstico y teléstico; en las primeras y últimas letras de los versos se lee en línea vertical: "Ildemu(n)di abbatis, / Xriste, memor esto". (ICERV 281). El sentido del texto es bastante oscuro.

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.:
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES:
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA: Hexámetros
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Inscripción recogida en el códice 8093 de la BnF que presenta un carmen acróstico y teléstico sobre una lápida.

En la palabra *verax* se pone una Xi griega en lugar de una x latina.

Ortografía fluctuante, propia de los códices, y algunas erratas.

Además, el texto está realizado tomando como fuentes diferentes pasajes bíblicos que se recogen en Escolá (2002, 232).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: Se calcula que la inscripción se debió de realizar en torno al siglo VIII.
CRIT. DAT.:
CONTEXTO HALLAZGO: Inscripción transmitida por la denominada *Anthologia Hispana*.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 2238; ICERV 281; IHC 385; Lorenzo Fernández, Álvaro (2024) Corpus epigraphicum del reino asturleonés (711-1037). Edición crítica y estudio. Madrid, Universidad Complutense de Madrid. Tesis inédita, n.º 116. del Hoyo Calleja, J. (2014) “Acerca de dos carmina medievales de Hispania con acróstico y telésico”, en María Teresa Callejas Berdonés (ed. lit.), Patricia Cañizares Ferriz (ed. lit.), María Dolores Castro Jiménez (ed. lit.), María Felisa del Barrio Vega (ed. lit.), Antonio Espigares Pinilla (ed. lit.), María José Muñoz Jiménez (ed. lit.), "Manipulus studiorum", pp. 311-326. Escolá Tuset, Josep Mª - Martínez Gázquez, José (2002) "Tradición bíblica en los Carmina Latina Epigraphica en Hispania", Asta ac pellege. 50 años de la publicación de Inscripciones Hispanas en Verso, de S. Mariner, J. del Hoyo - J. Goméz Pallarès, eds. (Signifer. Monografías y Estudios de Antigüedad Griega y Romana 8), pp. 227-241, Madrid. García de Castro Valdés, César (1995) Arqueología cristiana de la Alta Edad Media en Asturias, Oviedo, Real Instituto de Estudios Asturianos,

p. 195.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES